

**Беспроводной комплект Oklick**  
**мультимедийная клавиатура и оптическая мышь**  
**Руководство пользователя**  
Версия 1.1.

Уважаемые дамы и господа! Поздравляем Вас!  
Вы сделали правильный выбор, став владельцем беспроводного комплекта Oklick.

Мы подготовили настоящую инструкцию для того, чтобы Ваша работа с беспроводным комплектом Oklick была действительно приятной и удобной.

В инструкции описаны основные аспекты работы с беспроводными устройствами. Пожалуйста, ознакомьтесь с данной инструкцией прежде, чем Вы начнете пользоваться комплектом.

Сохраните прилагаемый CD-диск: он может понадобится Вам при дальнейшей работе.

Беспроводная мультимедийная клавиатура в комплекте с эргономичной мышью позволит Вам организовать рабочее место с наибольшим комфортом и удобством.

Мультимедийная клавиатура объединяет клавиатуру со стандартным расположением клавиш с удобными дополнительными кнопками. Функциональный дизайн компьютерной мыши особенно удобен для использования правой рукой, но Вы без труда сможете настроить все функции манипулятора для использования левой рукой.

## Комплектация

1. Беспроводная клавиатура Oklick.
2. Беспроводная мышь Oklick.
3. Приемник, оснащенный кабелем для подключения к ПК.
4. Компакт диск с ПО и описанием модельного ряда Oklick.
5. Руководство пользователя и гарантийный талон.
6. Элементы питания (2 или 3 шт., типа AA или AAA - щелочные батарейки или аккумуляторы для клавиатуры/мыши).
7. Преобразователь PS/2 - USB (не входит в базовую комплектацию).
8. Адаптер USB - PS/2 (не входит в базовую комплектацию).





## Системные требования

- Процессор Intel Pentium 133 и выше для корректной работы ПО
- IBM PC совместимый ПК с операционной системой семейства Windows
- Microsoft Internet Explorer 5.0, Microsoft Office 97, а также более поздние версии этих продуктов для поддержки дополнительных функций
- Звуковой адаптер для использования мультимедийных приложений
- 2 свободных PS/2-порта для комплекта PS/2
- Свободный порт USB для комплекта USB+PS2, а так же для комплекта только с PS/2-портом или для комплекта только с USB-портом

## Установка оборудования

Вставьте элементы питания в клавиатуру и мышь, как это показано на **рис. 1.**, затем подключите Приемник к системному блоку ПК, см. **рис. 2.**



Рис. 1. Установка элементов питания.

Рис. 2. Подключение Приемника к системному блоку ПК.



Комплект беспроводных устройств Oklick следует устанавливать с первоначальными параметрами радиоканалов и идентификационных кодов, заданных производителем.

Перед началом установки комплекта беспроводных устройств, рекомендуем Вам ознакомиться с приведенным ниже описанием. Это поможет достичь оптимальных радиочастотных характеристик оборудования и избежать возможных затруднений при установке. Разные типы ПК содержат различные типы комплектующих и могут работать с различными версиями ОС Windows. По этой причине предусмотрены 4 типа Приемника:

### 1. Приемник PS/2

снабжен двумя встроенными портами PS/2 со штыревыми разъемами; порт фиолетового цвета предназначен для подключения клавиатуры, зеленого - для подключения мыши, см. **рис. 3.**

### 2. Приемник PS/2 - USB (не входит в базовую комплектацию)

аналогичен п.1, но снабжен преобразователем PS/2 - USB;

Преобразователь PS/2 - USB позволяет менять формат передаваемых сигналов, преобразуя их из протокола PS/2 в USB-протокол.

### 3. Приемник USB (не входит в базовую комплектацию)

снабжен черным встроенным портом USB; черный USB-порт предназначен для подключения как клавиатуры, так и мыши.

### 4. Комбинированный PS/2+USB Приемник (не входит в базовую комплектацию)

Приемник снабжен запасным портом PS/2 зеленого цвета, который используется на начальном этапе установки; адаптер USB - PS/2 позволяет подключать клавиатуру USB к разъему PS/2, встроенный черный USB-порт предназначен для подключения как клавиатуры, так и мыши.



Рис. 3. Типы разъемов кабеля для подключения устройств.

Как правило, комплект беспроводных устройств может быть подключен к любому типу ПК.



В качестве справочной информации, представляем Вам некоторые стандартные способы подключения беспроводных устройств.

## Способ 1.

ПК без USB-порта оснащен, как минимум, двумя разъемами PS/2 и работает под одной из следующих версий ОС Windows:

WIN98se, WinMe, WinNT, Win2000, WinXP, WIN2003 server или более поздние версии этих программных продуктов.

## Рекомендуемые типы устройств

1. Комплект беспроводных устройств, оснащенный Приемником с двумя встроенными портами PS/2.
2. Комплект комбинированных беспроводных устройств, оснащенный Приемником со встроенным адаптером USB - PS/2.

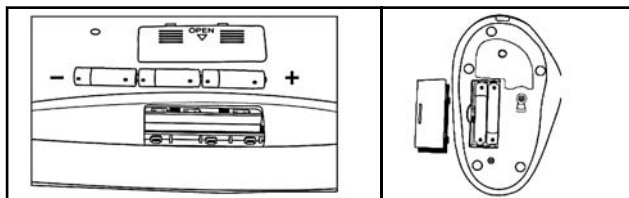
При установке оборудования следует придерживаться следующей последовательности действий:

1. Убедитесь, что ПК выключен. Подключите Приемник к ПК, вставив зеленый разъем кабеля Приемника в порт PS/2 для подключения мыши, а фиолетовый разъем - в PS/2-порт для подключения клавиатуры.



**!** В случае необходимости, воспользуйтесь адаптером USB-PS/2, если он входит в комплектацию беспроводных устройств.

2. Вставьте соответствующим образом элементы питания в аккумуляторные отсеки клавиатуры и мыши, расположенные на обратной стороне данных устройств.



**!** Следует соблюдать полярность, указанную на внутренней поверхности гнезда.

3. Включите ПК, нажмите любую клавишу на клавиатуре или переместите мышь. Если светодиодный индикатор на Приемнике мигает один раз, то клавиатура или мышь, за исключением "горячих" клавиш и колеса прокрутки, должны работать корректно.

4. Установите драйверы клавиатуры и мыши, представленные на компакт-диске, поставляемом в комплекте.

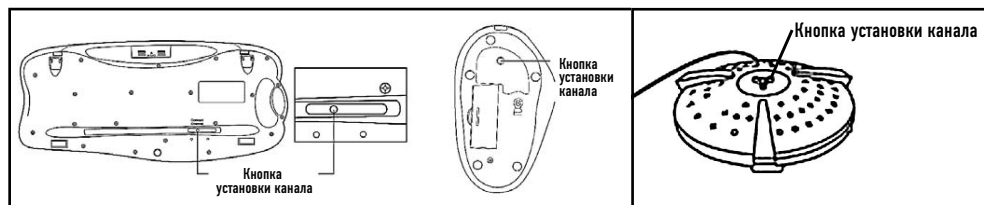
Беспроводные комплекты OKCLICK			
Название	Описание	Драйвер	Инструкция
870 L			
880 L			

**!** Для поддержки дополнительных функций устройств установка программного обеспечения обязательна.

5. В случае затруднений попробуйте переключить Приемник, клавиатуру и мышь на другой радиоканал.

Если оказалось, что первоначально заданный производителем радиоканал работает не корректно, причиной этому могут быть помехи, создаваемые другими электронными приборами, расположенными в непосредственной близости от Приемника.

Для устранения данного конфликта измените радиоканал и идентификационный код, следуя рекомендациям, изложенным ниже.



## Способ 2.

ПК оснащен, как минимум, одним USB-портом и работает под одной из следующих версий ОС Windows: WinMe, Win2000, WinXP, WIN2003 server или более поздние версии этих программных продуктов.

### Рекомендуемые типы устройств

1. Комплект беспроводных устройств, оснащенный Приемником со встроенным адаптером USB - PS/2.
2. Комплект беспроводных устройств, оснащенный Приемником с двумя встроенными портами PS/2 и преобразователем PS/2 - USB.
3. Комплект беспроводных устройств, оснащенный Приемником со встроенным портом USB: черный порт USB предназначен для подключения как клавиатуры, так и мыши.

При установке оборудования следует придерживаться следующей последовательности действий:

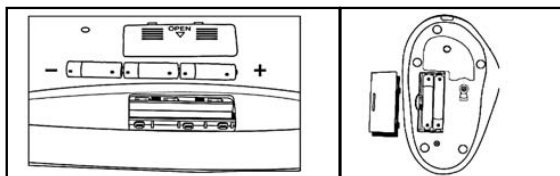
#### 1. Загрузите ОС Windows.

а) Вы работаете с комплектом беспроводных устройств PS/2-USB, с преобразователем PS/2-USB: перед началом работы следует вставить зеленый и фиолетовый разъемы Приемника в PS/2-порт преобразователя PS/2-USB с разъемом типа "гнездо"; через некоторое время Приемник можно будет подключить к ПК через черный USB-порт.

б) Вы работаете с комплектом беспроводных устройств USB-PS/2: необходимо отсоединить адаптер USB - PS/2, т.к. подключение данного комплекта возможно и через черный разъем USB.

2. Вставьте черный разъем USB в системный USB-порт типа "гнездо". ОС Windows произведет поиск нового USB устройства и автоматически начнет установку стандартного драйвера HID-устройства.

3. Вставьте элементы питания в аккумуляторные отсеки клавиатуры и мыши, расположенные на обратной стороне устройств.



**!** Следует соблюдать полярность, указанную на внутренней поверхности гнезда.

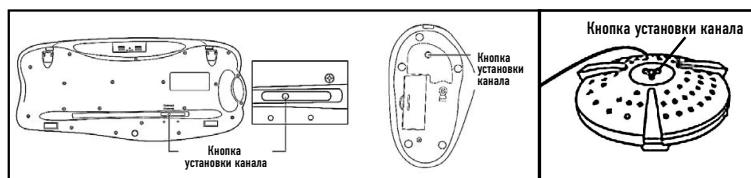
4. Включите ПК, нажмите любую клавишу на клавиатуре или переместите мышь. Если светодиодный индикатор на Приемнике мигает один раз, то клавиатура или мышь, за исключением "горячих" клавиш и колеса прокрутки, должны работать корректно.

5. Установите драйверы клавиатуры и мыши, представленные на компакт-диске, поставляемом в комплекте.

Беспроводные комплекты OKCLICK			
Название	Описание	Драйвер	Инструкция
870 L			
880 L			

**!** Для поддержки дополнительных функций устройств установка программного обеспечения обязательна.

6. В случае возникновения затруднений, попробуйте переключить Приемник, клавиатуру и мышь на другой радиоканал.



Если оказалось, что первоначально заданный производителем радиоканал работает не корректно, причиной этому могут быть помехи, создаваемые другими электронными приборами, расположенными в непосредственной близости от Приемника. Для устранения данного конфликта измените радиоканал и идентификационный код, следуя рекомендациям, изложенным ниже.

### Способ 3.

**ПК снабжен, по меньшей мере, одним портом USB и одним портом PS/2; работает под одной из следующих версий ОС Windows:**

WIN98se, WinMe, Win2000, WinXP, WIN2003 server или более поздние версии этих программных продуктов.

### Рекомендуемые типы устройств

1. Комплект беспроводных устройств, оснащенный Приемником со встроенным адаптером USB - PS/2.
2. Комплект беспроводных устройств, оснащенный Приемником с двумя встроенными PS/2 портами и преобразователем PS/2 - USB.

**При установке оборудования следует придерживаться следующей последовательности действий:**

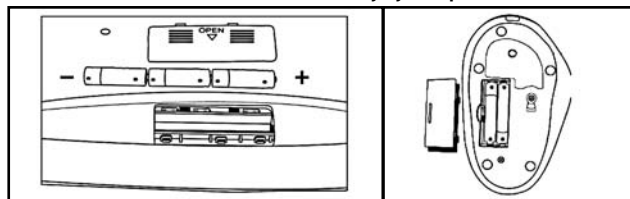
1. Выключите компьютер.

Вставьте зеленый разъем Приемника в PS/2-порт ПК для подключения мыши, а черный USB-разъем - в USB-порт ПК для подключения клавиатуры.

Если Вы хотите установить комплект беспроводных устройств PS/2-USB, Вам потребуется преобразователь PS/2-USB. Зеленый разъем Приемника следует вставить в PS/2-порт ПК для подключения мыши, а фиолетовый разъем Приемника - в PS/2-разъем преобразователя PS/2-USB, затем вставьте черный USB-разъем преобразователя PS/2-USB в ПК.



2. Вставьте элементы питания в аккумуляторные отсеки клавиатуры и мыши, расположенные на обратной стороне устройств.



**!** Следует соблюдать полярность, указанную на внутренней поверхности гнезда.

3. Включите ПК, через некоторое время ОС Windows найдет новое устройство и запустит процесс установки стандартного драйвера HID-устройства. Иногда для этого требуется CD-диск с дистрибутивом операционной системы. Следуйте инструкциям и используйте беспроводную мышь для завершения установки стандартного драйвера HID-устройства. После завершения установки драйвера беспроводные клавиатура и мышь должны работать корректно.



4. Нажмите любую клавишу на клавиатуре или переместите мышь. Если светодиодный индикатор на Приемнике мигает один раз, то клавиатура или мышь, за исключением "горячих" клавиш и колеса прокрутки, должны работать корректно.



5. Если Вы хотите использовать единственный USB-порт Вашего ПК, необходимо снова отключить ПК и извлечь зеленый разъем Приемника из PS/2-порта для подключения мыши. PS/2-порт следует оставить неподключенным, при этом беспроводная мышь автоматически перейдет в режим USB.

Включите ПК, через некоторое время ОС Windows найдет новое устройство и запустит процесс установки стандартного драйвера HID-устройства. Иногда для этого требуется CD-диск с дистрибутивом операционной системы. Следуйте инструкциям и используйте беспроводную клавиатуру, а также клавиши "Tab" и "Enter", для завершения процесса установки стандартного драйвера HID-устройства.



6. Установите драйверы клавиатуры и мыши, представленные на компакт-диске, поставляемом в комплекте.

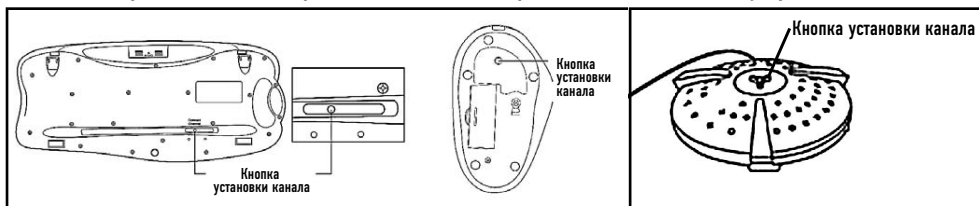
Беспроводные комплекты OKCLICK			
Название	Описание	Драйвер	Инструкция
870 L			
880 L			



Для поддержки дополнительных функций устройств установка драйверов обязательна.

7. В случае затруднений, попробуйте переключить Приемник, клавиатуру и мышь на другой радиоканал.

Если оказалось, что первоначально заданный производителем радиоканал работает не корректно, причиной этому могут быть помехи, создаваемые другими электронными приборами, расположенными в непосредственной близости от Приемника. Для устранения данного конфликта измените радиоканал и идентификационный код, следуя рекомендациям, изложенным ниже.





## Особые условия при инсталляции периферийных устройств с разъемом USB

Устройства с портом PS/2 не поддерживают "горячее подключение", т.е. подключение при рабочем состоянии компьютера, но в отличие от устройств с USB-портом, не требуют обязательной установки стандартного драйвера HID-устройства.

Для первичной установки устройства с USB-портом и успешного завершения установки стандартного драйвера HID-устройства Вам может потребоваться CD-диск с дистрибутивом операционной системы. Если у Вас установлена ОС Windows'98, пожалуйста, сохраните одно из устройств ввода подключенным, (рекомендуем Вам сохранить "мышь"): это поможет Вам успешно завершить процесс установки стандартного драйвера HID-устройства.

Лучший способ успешно завершить весь процесс установки новых устройств ввода - это их последовательное подключение, одно за другим. В дальнейшем, когда ОС Windows запомнит установленные устройства с USB портом, они будут работать автоматически: в режиме Plug&Play (Подключи и Используй).

Устройства с USB-портом не могут начать работать корректно до завершения установки стандартного драйвера HID-устройства.

## Особые условия работы устройств, поддерживающих USB-порт

Устройства с портом USB, подключаемые в режиме Plug&Play (Подключи и Используй), т.е. без выключения системы, удобны для пользователей, работающих в ОС Windows XP или в более поздних версиях этого программного продукта. Однако в ОС Windows версий WIN98se, WinMe или WIN2000 иногда происходит зависание операционной системы.

В такой ситуации устройства USB могут оказаться заблокированными, ими нельзя будет пользоваться. Вы не сможете произвести аварийное восстановление ОС Windows или сохранить документы с помощью клавиатуры или мыши USB. При работе с устройствами стандарта PS/2, таких проблем не возникает.

Если Вы работаете в ОС WIN98SE, WinMe или WIN2000 OS и при этом хотите пользоваться преимуществами USB, рекомендуется использовать беспроводные устройства USB, указанные ниже. Эти устройства имеют специальные встроенные опции аварийного восстановления.

## Перечень опций аварийного восстановления

### 1. Комплект комбинированных беспроводных устройств USB+PS/2.

- Приемник со встроенным черным USB-портом для подключения как клавиатуры, так и мыши; запасной зеленый порт PS/2 для мыши PS/2 (для восстановления ОС Windows и облегчения процедуры установки устройств при работе в ОС WIN98se).
- Адаптер USB - PS/2 (не входит в базовую комплектацию).

Возможны следующие комбинации:

- 1) "PS/2 клавиатура + PS/2 мышь"
- 2) "USB клавиатура + PS/2 мышь"
- 3) "USB клавиатура/мышь" (совместное использование порта).

Если на Вашем ПК периодически случается зависание операционной системы, то наиболее благоприятная для восстановления системы конфигурация следующая: "USB клавиатура + PS/2 мышь".

### 2. Комплект беспроводных устройств с преобразователем PS/2 - USB, (не входит в базовую комплектацию). Возможны четыре различные комбинации:

- 1) "PS/2 клавиатура + PS/2 мышь"
- 2) "USB клавиатура + PS/2 мышь"
- 3) "PS/2 клавиатура + USB мышь"
- 4) "USB клавиатура/мышь" (совместное использование порта).

Если на Вашем ПК периодически случается зависание операционной системы, то наиболее благоприятными конфигурациями, которые значительно облегчают восстановление системы, являются "USB клавиатура + PS/2 мышь" и "PS/2 клавиатура + USB мышь".



## Функция управления питанием беспроводной мыши

1. Беспроводная оптическая мышь должна иметь функцию управления питанием, которая позволяет экономично расходовать электроэнергию и продлевает срок службы элементов питания. Если мышь не используется в течение 10 минут, она автоматически переходит в режим ожидания, т.н. "спящий режим". Для того чтобы вернуть мышь в рабочее состояние, необходимо нажать на любую кнопку или повернуть колесо мыши. Простое перемещение оптической мыши такого эффекта не дает.
2. Нажмите кнопку подключения беспроводной оптической мыши и удерживайте ее в течение 3 секунд, чтобы отключить питание датчиков. В таком режиме потребляется меньшее количество энергии. Для того, чтобы вернуть мышь в стандартный режим работы, необходимо снова нажать на кнопку подключения. Функция очень полезна во время путешествий.

## Настройка радиоканала и идентификационного кода

- Для того чтобы начать процесс установки нового радиоканала, достаточно один раз нажать на кнопку подключения, расположенную на обратной стороне устройств, см. [рис. 4](#).
- Далее, один раз нажмите на кнопку подключения, расположенную на верхней стороне Приемника, [рис.5](#).



Рис. 4. Настройка радиоканала на устройствах.

Рис. 5. Настройка радиоканала на Приемнике.

Индикатор подключения Приемника будет мигать примерно 25 секунд, ожидая соединения с клавиатурой и мышью. В течение этого времени работа клавиатуры и мыши будет затруднена.

После того как соединение с клавиатурой установлено, индикатор подключения Приемника восстановит исходную частоту мигания. При устойчивом соединении с клавиатурой/мышью, Приемник будет светиться постоянно.

- В режиме корректной эксплуатации клавиатуры и мыши индикатор подключения Приемника показывает статус радиоканала передачи данных: передача одного блока данных соответствует одной вспышке индикатора. Если это не так, необходимо переустановить радиоканал и идентификационный код.
- При дефиците мощности элементов питания клавиатуры или мыши устройства продолжают работать, но индикатор подключения Приемника начинает работать в режиме предупреждения, выдавая серии вспышек.
- Вы можете удалить все элементы питания из клавиатуры и мыши, дождаться разгрузки и восстановления системы, в течение, примерно, 1 минуты, а затем вставить элементы питания обратно. Нажмите кнопку подключения, расположенную на верхней стороне Приемника, и удерживайте ее не менее 5 секунд. Это приведет к восстановлению заданных первоначально установок радиоканала и идентификационного кода. После этого комплект беспроводных устройств должен работать корректно, согласно заданным первоначально настройкам.





1. В клавиатуре используются 2 или 3 элемента питания (AA) - щелочные батарейки с номиналом 1,5 В; в манипуляторе используются 2 элемента питания (AAA) или 2 элемента (AA) - щелочные или аккумуляторные батарейки с номиналом 1,5 В.

2. Срок службы элемента питания составляет примерно 3 месяца для мыши и 5-6 месяцев для клавиатуры, в зависимости от интенсивности их использования.

3. Для более эффективной работы рекомендуем расположить Приемник на удаленном расстоянии от таких устройств, как компьютер, монитор или внешние устройства хранения данных, см. [рис. 6](#).

4. Если клавиатура и мышь работают корректно и драйверы клавиатуры/мыши уже установлены, то для того, чтобы изменить текущие настройки радиоканала и идентификационного кода, необходимо отобразить на экране всплывающее окно пользователя (Pop-up Window). Данное окно поможет произвести необходимые изменения и содержит информацию об устройстве, подключенном к используемому радиоканалу.

- Нажмите/отпустите кнопку подключения Приемника -

на экране должно появиться сообщение с информацией о поиске радиоканала и изменении идентификационного кода (функция, не доступная в базовой комплектации).

- После появления диалогового окна "Поиск радиоканала или изменение идентификационного кода", нажмите/отпустите кнопку подключения клавиатуры/мыши. После завершения процесса подключения (примерно через 5 секунд), появится диалоговое окно с информацией об итоговом статусе радиоканала подключения. Установка клавиатуры/мыши на рекомендуемые радиоканалы позволяет достичь оптимальных рабочих характеристик оборудования в высокочастотном диапазоне (функция, не доступная в базовой комплектации).

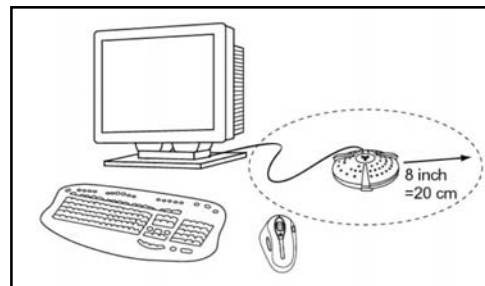


Рис. 6. Оптимальное расположение Приемника.

## ! Будьте внимательны!

Если при работе с клавиатурой или при перемещении мыши индикатор подключения Приемника начинает работать в режиме предупреждения, выдавая серии вспышек, это означает, что в одном из периферийных устройств мощность элементов питания падает, их необходимо заменить. Если на ПК был установлен соответствующий драйвер, автоматически появится иконка падения мощности элементов питания данного прибора и значок тревоги в области уведомления - system tray (функция, не доступная в базовой комплектации). Если Вы удерживаете кнопку питания на клавиатуре в рабочем положении не менее 3-х секунд, Вы сможете увидеть обновленную информацию и текущий статус элементов питания.

## Памятка об использовании аккумуляторов

1. Убедитесь, что используемые Вами аккумуляторы можно заряжать повторно.
2. Не заряжайте аккумуляторы с обратной полярностью. Проверьте полярность аккумуляторов перед началом зарядки.
3. Храните аккумуляторы (использованные или новые) в недоступном для детей месте.
4. Регулярно проверяйте аккумуляторы. Батареи питания, которые долго не использовались, необходимо заменить на новые.
5. Вынимайте аккумуляторы из электрического устройства, если Вы не планируете использовать его долгое время.
6. Если производительность аккумуляторов существенно снизилась, замените их на новые.
7. Не используйте различные типы аккумуляторов (например, никель-марганцевые, никель-кадмиевые, алкалайновые и так далее).
8. Стандартные элементы питания могут взорваться или протечь при перезарядке, либо под действием огня.



**При длительной работе с устройствами ввода старайтесь соблюдать следующие правила:**

1. Делайте частые перерывы в работе.
2. Избегайте однообразной работы. По возможности, работайте двумя руками попеременно.
3. Не напрягайте предплечья при работе, держите кисти расслабленными. Для наибольшего комфорта Вы можете использовать специальные подставки для работы с мышью, обеспечивающие минимальную нагрузку на плечи и запястья при работе.
4. Периодически разминайте пальцы и запястья рук.
5. При болях, онемении и покалывании в запястьях и пальцах обращайтесь к врачу.

Если у Вас возникли какие-либо вопросы по использованию настоящего устройства, пожалуйста, обращайтесь к Вашему продавцу.

Надеемся, что оптическая мышь Oklick сделает Вашу работу на компьютере еще более приятной и удобной.

С наилучшими пожеланиями,  
[WWW.OKCLICK.RU](http://WWW.OKCLICK.RU)

Содержание данного руководства может быть изменено без предварительного извещения пользователя.

Все торговые марки и зарегистрированные торговые знаки являются собственностью их законных владельцев.

Настоящий документ содержит информацию, защищенную законами об авторском праве. Все права защищены.

Адрес завода-изготовителя:

"EzKEY Corp.", Тайвань; The 2nd building, Zhong Zhu Industrial Area, Tang Gang Village, San Hsian Zheng, Zhang Shan City, Guang Dong.